Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Ufesa Palermo o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Macchine da Caffè

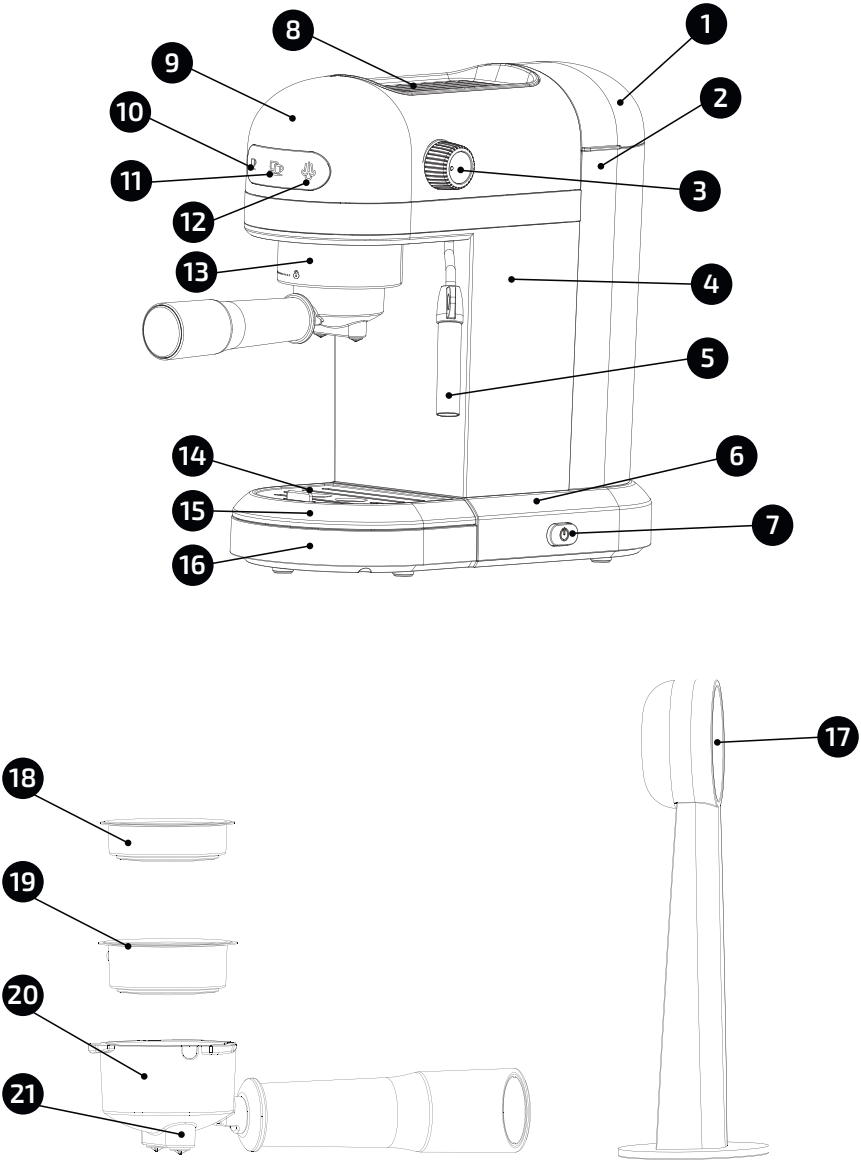
trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Ufesa Palermo o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Macchine da Caffè

ufesa

Palermo
Palermo White
cafetera espresso

ES manual de instrucciones
PT manual de instruções
EN instructions manual
FR mode d'emploi
IT manuale di istruzioni
DE bedienungsanleitung
BG Ръководство за инструкции
AR تعليمات الاستخدام


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

ESPAÑOL

AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Tapa del depósito de agua
2. Depósito de agua
3. Mando de control del vapor
4. Cuerpo principal
5. Tubo y boquilla de vapor
6. Base
7. Botón de encendido/apagado (ON/OFF)
8. Placa para taza caliente
9. Tapa superior
10. Luz indicadora/botón de café para una taza
11. Luz indicadora/botón de café para dos tazas
12. Luz indicadora/botón de calentamiento de vapor
13. Porta embudo
14. Boya
15. Tapa de la bandeja de goteo
16. Bandeja de goteo
17. Cuchara de café
18. Filtro para una taza de café
19. Filtro para dos tazas de café
20. Portafiltros
21. Salida de café

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a

fin de evitar cualquier riesgo.

Los niños a partir de 8 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso.

Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato.

Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato solo se debe utilizar con el soporte suministrado. Durante la elaboración y después de su uso, algunas piezas de la máquina estarán calientes debido al calor residual.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte ni desconecte el aparato de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Nunca utilice su cafetera sin agua.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato.

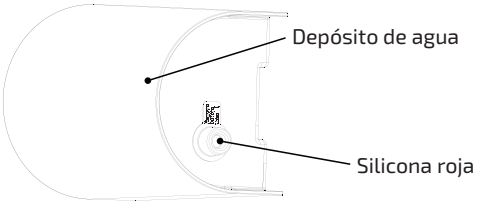
B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar el aparato:

Asegúrese de que se han retirado todos los embalajes del producto.

IMPORTANTE: Retire la silicona roja del depósito de agua antes de usar la cafetera:



Antes de hacer café por primera vez, recomendamos usar la cafetera dos veces solamente con agua para limpiar el sistema.

Llenado de agua:

El depósito de agua (2) se debe llenar con agua antes de encender el aparato.
Retire el depósito desmontable, abra su tapa (1) y llénelo. Nunca llene el depósito sobrepasando la marca de nivel "MÁX."
Cierre la tapa.
Vuelva a colocar el depósito en el aparato de forma adecuada.

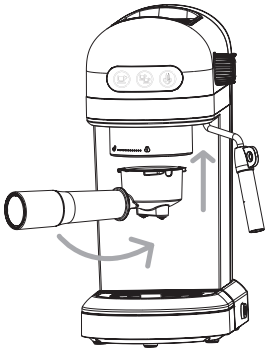
Preparación de café espresso

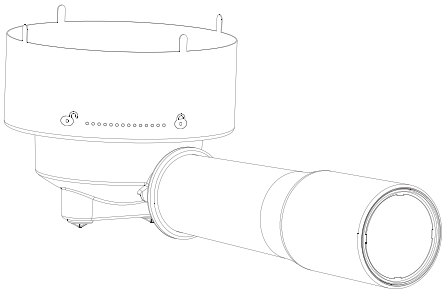
1. Enchufe el aparato y presione el botón ON/OFF ⏻. Las luces indicadoras ☕, ☕☕ y ♨ parpadearán y la máquina empezará a calentarse. Cuando todas las luces indicadoras dejen de parpadear y se vuelvan fijas, el precalentamiento se habrá completado, y la máquina entrará en modo de preparación de café o agua caliente.

2. Retire el embudo (20) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

3. Añada el café molido a la malla de acero (18) con la ayuda de la cuchara de medición (17). Luego prense fuertemente el café molido con el prensador.

4. Gire el conjunto del embudo de alta presión en el sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición 🔓 hasta la posición 🔒 (debe estar apretado).





5. Ponga una taza debajo de la salida de café.

6. Toque el botón de café para una taza ☕, la máquina comenzará a bombear agua y el café saldrá por la boquilla de café.

7. La cafetera deja de funcionar automáticamente (la luz intermitente se queda fija), y en ese momento el café está hecho.

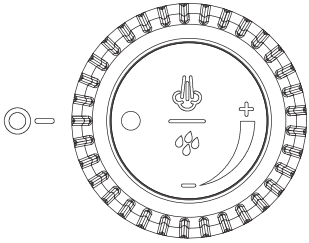
8. Después de preparar el café, saque el conjunto del embudo de alta presión girándolo en el sentido de las agujas del reloj, limpie los restos de café del filtro y enjuáguelo con agua caliente.

9. Cuando quiera preparar café para dos tazas, use el filtro de café para dos tazas (19), toque el botón de café para dos tazas ☕☕ y los demás pasos son los mismos que para preparar café para una taza.

Espumador de leche/ preparación de capuchino

El mando de vapor:

El mando de vapor que se muestra a continuación está en la posición cerrada. Hay dos modos de funcionamiento cuando el mando de vapor está encendido. Cuando la máquina está en modo café, por el tubo de vapor sale agua caliente. Cuando la máquina está en modo vapor, por el tubo de vapor sale vapor.



Nota: Si cuando la cafetera está encendida el indicador de precalentamiento de vapor sigue parpadeando rápidamente, esto significa que el mando de vapor no está cerrado. Gire el mando de vapor a la posición cerrada.

Primero prepare el expreso con una taza suficientemente grande según la sección "PREPARACIÓN DE CAFÉ EXPRESO"

2. Utilice leche entera, fresca y fría del frigorífico (8 ºC-10 ºC), y vierta 1/3 de leche en la taza.

3. Toque el botón de vapor ; comenzará a precalentarse. El indicador de una taza de café y de dos tazas de café se apagarán y el indicador de vapor parpadeará. Entonces, espere a que se enciendan las luces indicadoras de vapor y el precalentamiento habrá terminado.

4. Coloque una taza de acero inoxidable debajo de la boquilla de vapor. Deje que la boquilla del tubo de vapor flote debajo de la superficie de la leche.

5. Abra el mando de vapor, gírelo a la posición máxima para espumar la leche.

6. Cuando haya alcanzado la espuma de leche deseada, apague el mando de vapor, el vapor se detendrá. Retire la taza y vierta la leche espumada en el expreso preparado, ahora el capuchino está listo.

Preparación de agua caliente

1. Coloque un recipiente debajo de la salida de agua.

2. Cuando la luz indicadora deje de parpadear, abra el mando de vapor y gírelo hasta la máxima posición, inmediatamente empezará a salir agua caliente. Durante el proceso de preparación de agua caliente, la luz indicadora de / estará intermitente.

3. Cuando haya alcanzado la cantidad de agua caliente deseada, gire el "mando de vapor" en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de apagado y el agua caliente dejará de salir.

Calentamiento de líquidos (función de vapor)

1. Utilice un recipiente de acero inoxidable y llénelo hasta la mitad con líquido frío;

2. Toque el botón de vapor , la máquina comenzará a precalentarse y las luces indi-

cadoras de café para una y dos tazas se apagarán. Entonces, la luz indicadora de vapor empezará a parpadear. El precalentamiento habrá finalizado cuando la luz indicadora de vapor quede encendida.

3. Coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y deje que esta se sumerja en el líquido;

4. Encienda el mando de vapor, deje que salga vapor.

5. Apague el mando de vapor cuando haya alcanzado la temperatura deseada, el vapor dejará de salir.

DESCALCIFICACIÓN

1. La máquina acumula depósitos de cal con el paso del tiempo, y es necesario descalcificar la máquina cada 2-3 meses.

2. Vierta agua y líquido de descalcificación en el depósito de agua hasta la capacidad MAX (la proporción de agua y descalcificación es de 4:1) Por favor, utilice "descalcificación doméstica", o puede utilizar el ácido cítrico para sustituir la descalcificación (la proporción de agua y ácido cítrico es de 100:3).

3. Cierre el portafiltro (sin polvo de café) en el grupo tal y como se explica en "Hacer café expreso".

4. Toque el botón de café, prepare unos 150 ml de café (o haga 3 tazas de café) . A continuación, toque el interruptor de calentamiento de vapor, se inicia el precalentamiento, abra el mando de vapor después de que el indicador de vapor esté con la luz encendida. Suelte el vapor unos 2 minutos y apague el mando. Espere 15 min para que se enfríe la cafetera antes de pasar al paso 5.

5. Repita el paso 4 por 3 veces.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No olvide retirar el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
Limpie el exterior con un paño seco y suave cuando la cafetera esté húmeda; no utilice nunca estropajos metálicos.
Los elementos extraíbles se deben lavar con agua caliente con jabón. Aclárelos antes de montarlos.
Separe el embudo metálico girándolo hacia la izquierda, elimine los residuos de café de su interior y límpielo con un limpiador o, por lo menos, enjuáguelo con agua.
No utilice el lavavajillas para limpiar ninguna pieza del aparato.
Coloque la cafetera en un lugar seco y no muy caliente.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO A UFESA SPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DESCRIÇÃO

1.Tampa do depósito de água
2.Depósito de água
3.Botão de controlo de vapor
4.Unidade principal
5.Tubo e bocal de vapor
6.Base
7.Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
8.Tábua de aquecer chávenas
9.Cobertura superior
10.Botão/indicador luminoso de café para chávena única
11.Botão/indicador luminoso de café para chávena dupla
12.Botão/indicador luminoso de aquecimento a vapor
13.Suporte do funil
14.Boia
15.Tampa do tabuleiro de gotas
16.Tabuleiro de gotas
17.Colher de café
18.Flitro de café para chávena única
19.Flitro de café para chávena dupla
20. Suporte do filtro
21.Saída de café

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham uma idade superior a 8 anos e estejam supervisionadas. Mantenha o eletrodoméstico e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Os eletrodomésticos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

Este eletrodoméstico destina-se a uma utilização doméstica. Não deve ser utilizado nos seguintes contextos:

- Áreas de copas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Quintas.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Ambientes do tipo pensão.

Proceder de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual para limpar.

Nunca mergulhar o eletrodoméstico em água ou

em qualquer outro líquido.

Durante o aquecimento e após a utilização, devido ao calor residual, algumas partes do aparelho permanecem quentes.

Aviso: potenciais ferimentos devido a uma utilização incorreta!

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.
Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.
O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização. Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados.
Não puxe o cabo de alimentação para o desligar nem o utilize como pega.
Nunca utilize a máquina de café sem que conter água no seu interior.
Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial.
De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

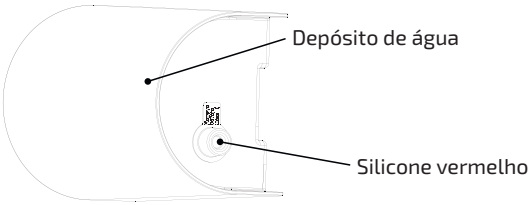
A **B&B TRENDS SL.** renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes da utilização:

Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram removidas.

IMPORTANTE: Remova o silicone vermelho do depósito de água antes de utilizar a máquina de café:



Antes de fazer café pela primeira vez, recomendamos que utilize a máquina de café duas vezes apenas com água, para limpar o sistema.

Enchimento com água:

O depósito de água (2) tem de ser enchido com água antes de ligar o aparelho.
Retire o depósito amovível, abra a respetiva tampa (1) e encha-o. Nunca encha o depósito acima do nível "MAX".
Feche a tampa.
Coloque novamente o depósito no aparelho.

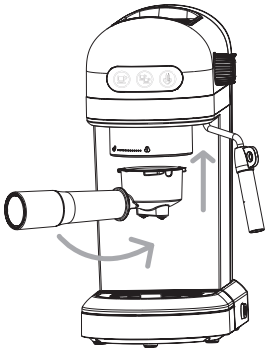
Fazer café expresso

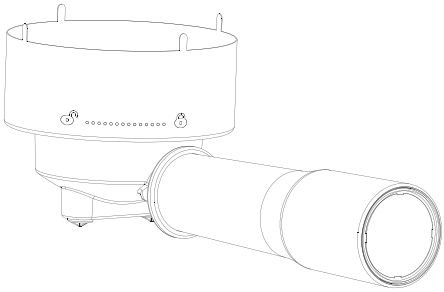
1. Ligue à ficha e prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar), os indicadores luminosos , e piscam e a máquina inicia o preaquecimento. Quando todos os indicadores luminosos pararem de piscar e voltarem ao modo normal, o preaquecimento está concluído e a máquina entra no modo de fazer café ou água quente.

2. Retire o funil (20) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

3. Adicione café moído à malha de aço (18) com a colher de medição (17). Em seguida, prima o café moído com a calcadeira.

4. Rode o conjunto do funil de alta pressão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio da posição para a posição (deve ser apertado).





5. Coloque uma chávena por baixo da saída de café.

6. Toque no botão de café para uma chávena , a máquina começa a bombear água, e o café sai pelo bocal de café.

7. A máquina de café para de funcionar automaticamente (a luz de funcionamento passa de luz intermitente a luz constante), e o café é feito neste momento.

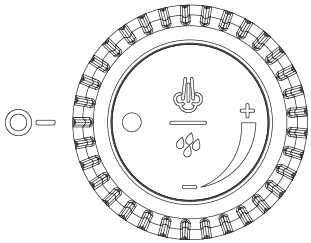
8. Depois do café feito, retire o conjunto do funil de alta pressão rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, limpe logo os grãos de café no filtro, e lave-o com água quente.

9. Ao preparar um café para chávena dupla, use o filtro de café para chávena dupla (19), toque no botão de café para chávena dupla e siga os mesmos passos utilizados para fazer café para chávena única.

Fazer espuma de leite/cappuccino

O manípulo de vapor:

O manípulo de vapor indicado abaixo está na posição de fechado. Existem dois estados de funcionamento quando o manípulo de vapor está ligado. Quando a máquina de café está em modo de café, o tubo de vapor fornece água quente. Quando a máquina está em modo de vapor, o tubo de vapor fornece vapor.



Nota: Se ao ligar a alimentação, a luz indicadora de preaquecimento a vapor continuar a piscar rapidamente, significa que o manípulo de vapor não está fechado. Rode o manípulo de vapor para a posição de fechado.

1. Primeiro, prepare um café expresso como uma chávena suficientemente grande de acordo com a parte "FAZER CAFÉ EXPRESSO".

2. Use leite integral, fresco e frio retirado do frigorífico (8ºC-10ºC), e verta 1/3 de leite na chávena.

3. Toque no botão de vapor , começa o preaquecimento, o indicador de café para chávena única e chávena dupla apaga, o indicador de vapor pisca, então aguarde que as luzes indicadoras de vapor acendam, agora o preaquecimento terminou.

4. Coloque um copo de aço inoxidável por baixo do bocal de vapor. Deixe o bocal do tubo de vapor flutuar sob a superfície do leite.

5. Abra o manípulo de vapor, rode-o para a posição máxima para fazer espuma de leite;

6. Quando atingir a espuma de leite desejada, coloque o manípulo na posição off (desligado), o vapor para, retire o copo e verta a espuma de leite no expresso preparado, agora o cappuccino está pronto.

Fazer água quente

1. Coloque um recipiente sob a saída de água quente.

2. Quando todos os indicadores luminosos pararem de piscar, abra o manípulo de vapor, rode-o para a posição máxima, sai imediatamente água quente do tubo de vapor; no processo de fazer água quente, a luz de funcionamento do indicador de / será intermitente.

3. Quando obtiver a quantidade necessária de água quente, rode o "manípulo de vapor" no sentido dos ponteiros do relógio para a posição off (desligado), e a água quente para de sair.

Aquecer líquidos (função de vapor)

1. Use um copo de aço inoxidável, verta um líquido frio para 1/2 copo.

2. Toque no botão de vapor , inicia o preaquecimento, as luzes indicadores de café para

chávena única e dupla apagam, então o indicador luminoso de vapor pisca, o preaquecimento terminará após o indicador luminoso de vapor acender.

3. Coloque uma chávena por baixo do bocal de vapor, deixe o bocal de vapor inserir no líquido.

4. Ligue o manípulo de vapor, liberte vapor.

5. Desligue o manípulo de vapor quando atingir a temperatura pretendida, o vapor agora para.

DESCALCIFICAÇÃO

1. A máquina acumula depósitos de calcário ao longo do tempo, e é necessário descalcificar a máquina a cada 2-3 meses.

2. deitar água e líquido de descalcificação no depósito de água até à capacidade MAX (a proporção de água e descalcificação é de 4:1). Por favor, use "descalcificação doméstica", ou pode usar ácido cítrico para substituir a descalcificação (a proporção de água e ácido cítrico é de 100:3).

3. Fechar o suporte do filtro (sem pó de café) no grupo, como explicado em "Fazer café expresso".

4. Tocar no botão do café, preparar aproximadamente 150 ml de café (ou fazer 3 chávenas de café) . Depois tocar no interruptor de aquecimento de vapor, iniciar o pré-aquecimento, abrir o botão de vapor após a luz indicadora de vapor estar acesa. Soltar o vapor durante cerca de 2 minutos e desligar o botão do vapor. Esperar 15 minutos para que a máquina arrefeça antes de prosseguir para o passo 5.

5. Repetir o passo 4 por 3 vezes.

MANUTENÇÃO E LIMPIEZA

Não se esqueça de desligar a ficha elétrica da tomada antes de limpar o aparelho.
Limpe a parte externa com um pano suave e seco, nunca use material para polir metal.
Ás partes amovíveis da máquina devem ser lavadas em água quente com detergente. Enxague-os antes de os voltar a colocar.
Separe o filtro metálico girando-o para a esquerda, descarte os resíduos de café que contiver no interior. Depois, pode lavá-lo com um produto de limpeza, mas, pelo menos, deve passá-lo por água corrente.
Nunca use o lava-loiça para limpar qualquer parte da máquina.
Coloque a máquina de café num lugar seco e não muito quente.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE quanto a dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos eletrónicos e elétricos. Não deitar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos da área de residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1.Water tank cover
2.Water tank
3.Steam control knob
4.Main body
5.Steam pipe and nozzle
6.Base
7.ON/OFF switch
8.Warm cup board
9.Top cover
10.Single-cup coffee switch/ indicator lamp
11.Double-cup coffee switch/ indicator lamp
12.Steam warm-up switch/ indicator lamp
13.Funnel holder
14.Buoy
15.Drip tray cover
16.Drip tray
17.Coffee spoon
18.Single-cup coffee filter
19.Double-cup coffee filter
20. Filter Holder
21.Coffee outlet

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8

years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- Farm houses.

- By clients in hotels, motels and other residential type environments.

- Bed and breakfast type environments.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

During brewing and after use due to residual heat some parts of the machine are hot.

Warning: potential injury from misuse!

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.
Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.
The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.
Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.
Never use your coffee machine without water in it.
Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service.
In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand´s Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

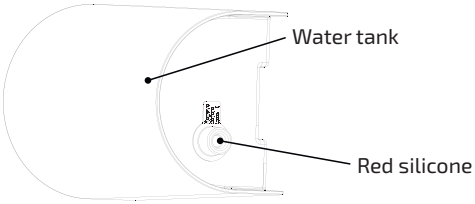
B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

Make sure that all the product's packaging has been removed.

IMPORTANT: Remove the red silicone from the water tank before using the coffee maker:



Before making coffee for the first time, we recommend using the coffee maker twice with water only, in order to clean the system.

Filling with water:

The water tank (2) must be filled with water before turning the appliance on.
Remove the detachable tank, open its cover (1) and fill the tank. Never fill beyond the level "MAX".
Close the cover.
Replace the tank into the appliance properly.

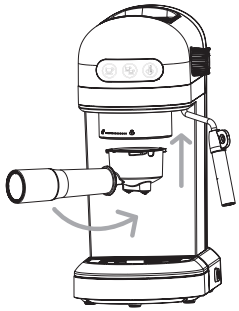
Make espresso coffee

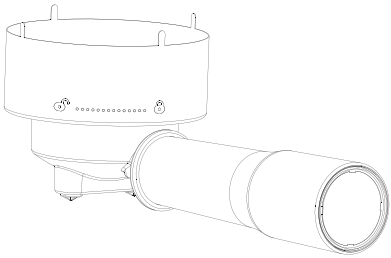
1. Plug in and press the ON/OFF switch the indicator lamps , and are flashing on and the machine starts to preheat. When the all indicator lamps stop blinking and turns normal on, the preheating is completed and the machine enters the making coffee or hot water mode.

2. Remove the funnel (20) by turning it in clockwise.

3. Add ground coffee to the steel mesh (18) with the measuring spoon (17). Then press the grounded coffee tightly with the tamper.

4. Rotate the high-pressure funnel assembly counterclockwise from position to position (must be tightened).





5. Put a cup under coffee outlet.

6. Touch the one-cup coffee switch , the machine starts pumping water, and coffee flows out of the coffee nozzle.

7. The coffee machine automatically stops working (the light from Breathing light on to a constant light), and the coffee is made at this time.

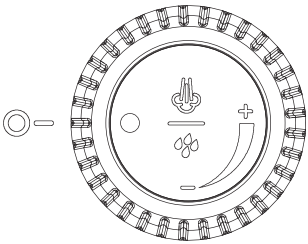
8. After the coffee is made, take out the high-pressure funnel assembly by rotating it clockwise, clean the coffee grounds in the filter in time, and rinse it with hot water.

9. When making a duble cup of coffee, use the double-cup coffee filter (19), touch the double-cup coffee switch and the other steps are the same as single-cup coffee making.

Frothing milk/ making cappuccino

The steam knob:

The steam knob shown below is in the closed position. There are two working states when the steam knob is turned on. When the machine is in coffee mode, the steam pipe gives hot water. When the machine is in steam mode, the steam tube gives steam.



Note: If when the power is turned on the steam preheating indicator keeps flashing fast, it means that the steam knob is not closed. Turn the steam knob to the closed position.

1. Prepare espresso first with a large enough cup according to part “MAKE ESPRESSO COFFEE”

2. Use whole, fresh cold milk out of the fridge (8ºC-10ºC), and pour 1/3 milk in cup.

3. Touch steam switch, it starts preheating, Single-cup and Double -cup coffee indicator go out, steam indicator is flashing, then wait for steam indicator lights on, now preheating finished.

4. Put a stainless steel cup under steam nozzle. Let the steam pipe nozzle float below the surface of the milk.

5. Open steam knob, rotate it to the maximum position to frothing milk.

6. When desired milk foam reached, then turn off knob, steam is stopped, remove cup and pour the frothed milk into prepared espresso, now cappuccino is ready.

Making hot water

1. Put a container under hot water outlet.

2. When all indicator lamp stop blinking, open steam knob, rotate it to the maximum position, hot water will be come out from hot water pipe immediately; In the process of making hot water, the indicator / flashes.

3. When the hot water reaches the required amount, turn the “steam knob” clockwise to the off position, and the hot water stops flowing out.

Heating liquid (steam function)

1. Use a stainless steel cup, pour cold liquid to 1/2 cup.

2. Touch steam button, it starts preheating, the single and double cup coffee indicator lights go out, then steam indicator lamp is flashing, preheating will be finished after steam indicator lamp light on.

3. Put a cup under steam nozzle, let steam nozzle insert into the liquid.

4. Turn on steam knob, release steam.

5. Turn off the steam knob when desired temperature is reached, now steam is stopped.

DECALCIFICATION

1. The machine builds up lime scale deposits over time, and you need descale the machine every 2-3 months.
2. Pour water and descale liquid in water tank up to MAX capacity (water and descale ratio is 4:1) Please use “household descale”, or you can use the citric acid replace descale (water and citric acid ratio is 100:3).
3. Lock the filter holder (no coffee powder) into the group as explained in “Make espresso coffe”.
4. Touch coffee button, make about 150ml coffee(or Make 3 cups of coffee) . Then touch Steam warm-up switch, it starts preheating , open steam knob after steam indicator is with the light on. Release steam about 2min and turn off the knob. Wait 15 minutes for the machine to cool down before proceeding to step 5.
5. Repeat the step 4 for 3 times.

MAINTENANCE AND CLEANING

Do not forget to remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
Wipe outside with soft dry cloth when coffee machine is wet, never use metal polish.
The removable items should be washed in hot soapy water. Rinse them before fixing.
Detach the metal funnel through turn it anticlockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.
Never use a dishwasher to clean any parts from the machine.
Put the coffee maker in a dry and not very hot place.

PRODUCT DISPOSAL

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET VOUS FASSE PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Réservoir d'eau
3. Bouton de réglage de la vapeur
4. Corps principal
5. Tuyau à vapeur et buse
6. Socle
7. Bouton ON/OFF
8. Chauffe-tasse
9. Couvercle supérieur
10. Touche / voyant lumineux une tasse
11. Touche / voyant lumineux deux tasses
12. Touche / voyant de chauffe de la vapeur
13. Porte-entonnoir
14. Flotteur
15. Couvercle du plateau d'égouttement
16. Plateau d'égouttement
17. Cuillère pour café
18. Filtre une tasse
19. Filtre deux tasses
20. Porte-filtre
21. Sortie du café

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils sont surveillés ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre, et après s'être assuré qu'ils sont conscients des dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ces appareils peuvent être utilisés par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont encadrées ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre, et après s'être assuré qu'elles sont conscientes des dangers encourus.

Cet appareil est destiné à être utilisé en intérieur. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé:

- Cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres environnements de travail.

- Des fermes.

- Par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.

- Dans des environnements de type bed and breakfast.

Respectez les instructions de la section relative à l'entretien et au nettoyage indiquées dans le présent manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Pendant la préparation et après utilisation, certaines parties de la machine sont chaudes en raison de la chaleur résiduelle.

Attention : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier. N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

N'utilisez jamais votre machine à café sans avoir rempli le réservoir d'eau.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel.

Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

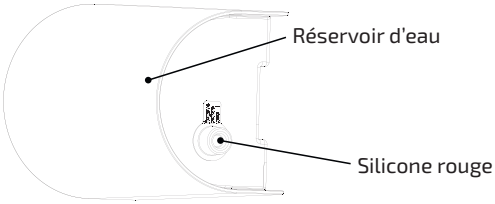
B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Avant toute utilisation :

Assurez-vous que l'ensemble de l'emballage du produit a été retiré.

IMPORTANT : Retirez le bout de silicone rouge du réservoir d'eau avant d'utiliser la machine à café :



Avant de faire du café pour la première fois, nous vous recommandons d'utiliser la cafetière deux fois uniquement avec de l'eau afin de nettoyer le système.

Remplissage de l'eau:

Le réservoir d'eau (2) doit être rempli d'eau avant d'allumer la machine.
Retirez le réservoir amovible, ouvrez son couvercle (1) et remplissez le réservoir. Ne remplissez jamais au-delà du niveau « MAX ».
Refermez le couvercle.
Replacez correctement le réservoir sur l'appareil.

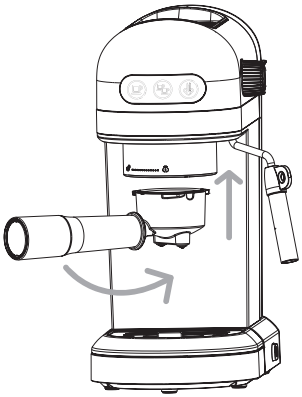
Préparation d'un café expresso

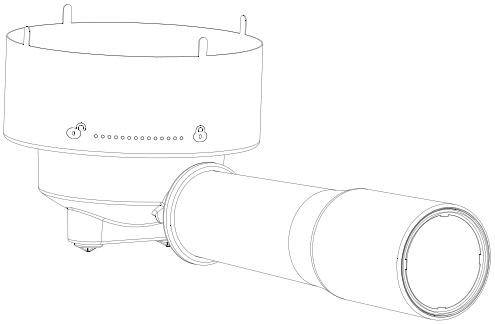
1. Branchez la machine puis appuyez sur la touche ON/OFF . Les voyants lumineux , et clignotent et la machine commence le préchauffage. Lorsque tous les voyants arrêtent de clignoter et retournent à leur état normal, le préchauffage est terminé et la machine entre en mode production de café ou d'eau chaude.

2. Retirez l'entonnoir (20) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Ajoutez du café moulu sur la grille en acier (18) avec la cuillère-mesure (17). Tassez ensuite fermement le café moulu avec le tasseur.

4. Tournez l'entonnoir à haute pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la position vers la position (il doit être bien serré).





5. Placez une tasse sous la sortie du café.

6. Appuyez sur la touche une tasse . La machine commence à pomper l'eau, et le café s'écoule de la buse de café.

7. La machine à café s'arrête automatiquement (le voyant qui clignotait devient constant), et le café est alors en cours de production.

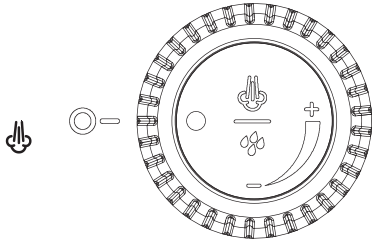
8. Une fois le café fait, retirez l'entonnoir à haute pression en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, retirez le café moulu du filtre, et rincez-le à l'eau chaude.

9. Pour obtenir deux tasses de café, utilisez le filtre deux tasses (19),puis appuyez sur la touche deux tasses . Les étapes suivantes sont identiques à celles d'une tasse simple.

Mousse de lait/ préparation d'un cappuccino

Le bouton à vapeur :

Le bouton à vapeur ci-dessous est en position d'arrêt. Lorsque le bouton à vapeur est en position de marche, il existe deux modes de fonctionnements différents. Si la machine est en mode café, la baguette à vapeur produit de l'eau chaude. Si la machine est en mode vapeur, la baguette à vapeur produit de la vapeur.



Remarque : Si lorsque l'appareil est allumé, le voyant de préchauffage clignote rapidement, cela signifie que le bouton à vapeur n'est pas en position d'arrêt. Placez le bouton à vapeur en position d'arrêt.

1. Préparez un expresso avec une tasse assez grande en suivant les instructions de la section « PRÉPARER UN CAFÉ EXPRESSO »

2. Utilisez du lait entier frais sorti du frigo (8ºC-10 ºC), et versez 1/3 de lait dans une tasse ;

3. Appuyez sur le voyant lumineux , le préchauffage commence, Les voyants une tasse et deux tasses s'éteignent, le voyant de la vapeur clignote. Attendez que le voyant de la vapeur s'allume. Le préchauffage est terminé.

4. Placez une tasse en acier inoxydable sous la buse à vapeur. Immergez la buse de la baguette à vapeur dans le lait.

5. Placez le bouton à vapeur en position de marche, puis tournez-le au maximum pour faire mousser le lait.

6. À l'obtention de la mousse souhaitée, placez le bouton en position d'arrêt pour arrêter la vapeur. Retirez la tasse et versez la mousse de lait dans l'expresso préparé. Votre cappuccino est prêt.

Préparation de l'eau chaude

1. Placez un contenant sous la sortie d'eau chaude.

2. Lorsque tous les voyants cessent de clignoter, placez le bouton à vapeur en position de marche, et tournez-le au maximum. L'eau chaude sortira immédiatement par le tuyau. Lors du processus de préparation de l'eau chaude, le voyant de / sera intermittent.

3. Lorsqu'il y a assez d'eau, tournez le «bouton à vapeur» dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position d'arrêt, et l'eau chaude arrêtera de s'écouler.

Chauffer du liquide (fonction vapeur)

1. Prenez une tasse en acier inoxydable, puis versez 1/2 tasse de liquide froid.

2. Appuyez sur le bouton à vapeur . Le préchauffage commence alors, les voyants une tasse et deux tasses s'éteignent, puis le voyant de la vapeur clignote. Le préchauffage sera terminé lorsque le voyant de la vapeur sera allumé.

3. Placez une tasse sous la buse à vapeur, immergez la buse à vapeur dans le liquide.

4. Placez le bouton à vapeur en position de marche, puis relâchez de la vapeur.

5. Placez le bouton à vapeur en position d'arrêt à l'obtention de la température souhaitée. La vapeur est arrêtée.

DÉTARTRAGE

1. La machine accumule des dépôts de calcaire au fil du temps, et vous devez détartrer la machine tous les 2 ou 3 mois.

2. Versez de l'eau et du liquide de détartrage dans le réservoir d'eau jusqu'à la capacité MAX (le rapport entre l'eau et le détartrage est de 4:1). Veuillez utiliser le "détartrant ménager", ou vous pouvez utiliser l'acide citrique pour remplacer le détartrage (le rapport entre l'eau et l'acide citrique est de 100:3).

3. Verrouillez le porte-filtre (sans poudre de café) dans le groupe comme expliqué dans "Faire un café espresso".

4. Appuyez sur le bouton café, préparez environ 150 ml de café (ou 3 tasses de café). Puis toucher l'interrupteur de préchauffage de la vapeur, il commence à préchauffer, ouvrir le bouton de vapeur après que l'indicateur de vapeur soit allumé. Relâcher la vapeur pendant environ 2 minutes et éteindre le bouton. Attendez 15 minutes pour que la machine refroidisse avant de passer à l'étape 5.

5. Répétez l'étape 4 pour 3 fois.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

N'oubliez pas de retirer la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil.
Essuyez l'extérieur avec un chiffon sec et doux lorsque la cafetière est humide, n'utilisez jamais de polish pour métal.
Les éléments amovibles doivent être lavés dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez avant de remonter.
Retirez l'entonnoir en métal en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jetez les résidus de café, vous pouvez ensuite le nettoyer avec un détergent, mais vous devez au moins le rincer à l'eau claire.
Ne lavez jamais les pièces de la machine au lave-vaisselle.
Mettez la cafetière dans un lieu sec et à température ambiante.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

ITALIANO

GRAZIE PER AVERE SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ESIGENZE NEL MIGLIOR MODO POSSIBILE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

1.Coperchio del serbatoio dell'acqua
2.Serbatoio dell'acqua
3.Manopola di controllo del vapore
4.Corpo principale
5.Tubo vapore e ugello
6.Base
7.Interruttore On/Off
8.Ripiano caldo
9.Coperchio superiore
10.Interruttore/spia del caffè per tazzina singola
11.Interruttore/spia per caffè a doppia tazza
12.Interruttore/spia di riscaldamento del vapore
13.Supporto per imbuto
14.Boa
15.Coperchio del vassoio raccogligocce
16.Vassoio raccogligocce
17.Cucchiaino da caffè
18.Filtro caffè per tazzina singola
19.Filtro caffè a doppia tazza
20. Supporto filtro
21.Erogatore del caffè

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al

fine di evitare pericoli.

Questo dispositivo può essere usato da bambini dagli 8 anni in su a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo ludico da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. Questo apparecchio è concepito per l'uso domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.

- Agriturismi.

- Uso da parte di clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.

- Ambienti del tipo di bed and breakfast.

Procedere secondo la sezione di manutenzione

e pulizia di questo manuale per la pulizia. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido. Durante la preparazione e dopo l'uso, alcune parti della macchina sono calde.

Attenzione: possibili infortuni per uso scorretto!

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non utilizzare il dispositivo o collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Non usare mai la macchina del caffè senza acqua all'interno.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

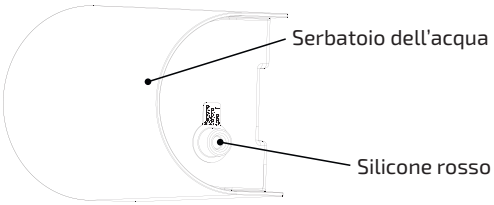
B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima dell'uso:

Assicurarsi che l'imballaggio del prodotto sia stato completamente rimosso.

IMPORTANTE: Rimuovere il silicone rosso dal serbatoio dell'acqua prima di utilizzare la macchina da caffè:



Prima di preparare del caffè per la prima volta, si consiglia di usare la macchina da caffè due volte solo con acqua, per pulire il sistema.

Riempire con acqua:

Il serbatoio dell'acqua (2) deve essere riempito con acqua prima di accendere l'apparecchio. Rimuovere il serbatoio rimovibile, aprire il coperchio (1) e riempire il serbatoio. Non superare mai il livello "MAX".
Chiudere il coperchio.
Collocare correttamente il serbatoio nell'apparecchio.

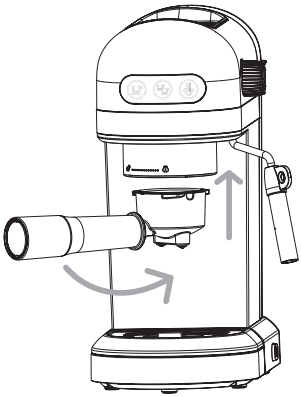
Preparazione di caffè espresso

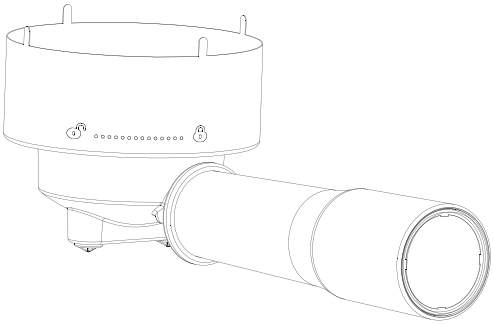
1. Collegando e premendo l'interruttore ON/OFF ⏻, le spie ☕, ☕☕ e ♨ si accendono e la macchina inizia a preriscaldarsi. Quando tutte le spie smettono di lampeggiare e si accendono normalmente, il preriscaldamento è completato e la macchina entra nella modalità di preparazione del caffè o dell'acqua calda.

2. Rimuovere l'imbuto (20) girandolo in senso orario.

3. Aggiungere il caffè macinato al filtro in acciaio (18) con il cucchiaino misuratore (17). Pressare il caffè macinato con il pressino.

4. Ruotare il gruppo imbuto ad alta pressione in senso antiorario dalla posizione 🔓 alla posizione 🔒 (deve essere stretto).





5. Mettere una tazza sotto l'erogatore del caffè.

6. Toccando l'interruttore del caffè per tazzina singola ☕, la macchina inizia a pompare acqua e il caffè fuoriesce dall'ugello del caffè.

7. La macchina del caffè smette automaticamente di funzionare (la spia passa da lampeggiante a fissa) e il caffè viene preparato in questo momento.

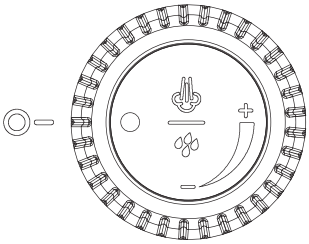
8. Dopo aver preparato il caffè, estrarre il gruppo imbuto ad alta pressione ruotandolo in senso orario, pulire per tempo i fondi di caffè nel filtro e sciacquarlo con acqua calda.

9. Quando si preparano due tazzine di caffè, utilizzare il filtro per caffè a doppia tazza (19), toccare l'interruttore per caffè a doppia tazza ☕☕ e gli altri passaggi sono gli stessi della preparazione del caffè per tazzina singola.

Latte montato/preparazione del cappuccino

Manopola del vapore:

La manopola del vapore mostrata sotto è in posizione chiusa. Ci sono due stati di funzionamento quando è accesa. Quando la macchina è in modalità caffè, il tubo vapore eroga acqua calda. Quando la macchina è in modalità vapore, il tubo vapore eroga vapore.



Nota: Se all'accensione la spia di preriscaldamento vapore continua a lampeggiare velocemente, significa che la manopola vapore non è chiusa. Ruotare la manopola del vapore in posizione di chiusura.

1. Preparare innanzitutto un espresso con una tazza sufficientemente grande seguendo la parte "PREPARAZIONE DI CAFFÈ ESPRESSO"

2. Utilizzare il latte intero, fresco e freddo di frigorifero (8ºC-10ºC) e versare 1/3 di latte nella tazza.

3. Toccando l'interruttore del vapore , inizia il preriscaldamento, l'indicatore del caffè per tazzina singola e a doppia tazza si spegne, la spia vapore lampeggia, quindi attendere che le spie vapore si accendano, ora il preriscaldamento è terminato.

4. Metti una tazza di acciaio inossidabile sotto l'ugello del vapore. Lascia che l'ugello del tubo del vapore galleggi sotto la superficie del latte.

5. Aprire la manopola del vapore, ruotarla nella posizione massima per montare il latte.

6. Quando si raggiunge la schiuma desiderata, chiudere la manopola, il vapore si ferma, togliere la tazza e versare la schiuma nell'espresso preparato, ora il cappuccino è pronto.

Preparazione di acqua calda

1. Mettere un contenitore sotto l'erogatore dell'acqua calda.

2. Quando tutte le spie smettono di lampeggiare, aprire la manopola del vapore, ruotarla nella posizione massima, l'acqua calda uscirà immediatamente dal tubo dell'acqua calda; in fase di produzione dell'acqua calda, l'indicatore del caffè per / sarà intermittente.

3. Quando l'acqua calda raggiunge la quantità richiesta, ruotare la "manopola del vapore" in senso orario in posizione off e l'acqua calda smette di fuoriuscire.

Liquido riscaldante (funzione vapore)

1. Utilizzare una tazza di acciaio inossidabile, versare il liquido freddo in 1/2 tazza.

2. Toccando il pulsante vapore , inizia il preriscaldamento, le spie del caffè per tazzina

singola e a doppia tazza si spengono, quindi la spia vapore lampeggia, il preriscaldamento sarà terminato dopo l'accensione della spia vapore.

3. Metti una tazza sotto l'ugello del vapore, lascia che si inserisca nel liquido.

4. Accendere la manopola del vapore, rilasciare il vapore.

5. Spegnere la manopola del vapore quando viene raggiunta la temperatura desiderata, ora il vapore si ferma.

DECALCIFICAZIONE

1. La macchina accumula depositi di calcare nel tempo, ed è necessario decalcificare la macchina ogni 2-3 mesi.

2. Versare acqua e liquido decalcificante nel serbatoio dell'acqua fino alla capacità MAX (il rapporto acqua e decalcificante è 4:1) Si prega di utilizzare "decalcificante domestico", oppure si può utilizzare l'acido citrico per sostituire il decalcificante (il rapporto acqua e acido citrico è 100:3).

3. Bloccare il portafiltro (senza polvere di caffè) nel gruppo come spiegato in "Fare il caffè espresso".

4. Toccare il pulsante caffè, fare circa 150ml di caffè (o fare 3 tazze di caffè). Poi tocchi l'interruttore di riscaldamento del vapore, comincia preriscaldare, apra la manopola del vapore dopo che l'indicatore del vapore è con la luce sopra. Rilasciare il vapore circa 2min e spegnere la manopola. Attendere 15 minuti che la macchina si raffreddi prima di procedere al punto 5.

5. Ripetere il punto 4 per 3 volte.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Non dimenticare di rimuovere la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.

Passare un panno morbido asciutto sull'esterno quando la macchina è bagnata, non usare mai lucido per metalli.

Le parti rimovibili devono essere lavate con acqua e sapone. Sciacquarle prima di riposizionarle.

Staccare l'imbuto in metallo girandolo in senso antiorario, rimuovere residui di caffè all'interno; è possibile pulirlo con un detergente ma al termine è necessario risciacquare con acqua corrente.

Non usare mai la lavastoviglie per pulire parti della macchina.

Collocare la macchina del caffè in un luogo asciutto e non troppo caldo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCH

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1.Wassertankdeckel
2.Wassertank
3.Dampfregelknopf
4.Hauptgerät
5.Dampfrohr und - düse
6.Sockel
7.EIN-/AUS-Schalter
8.Tassenwärmer
9.Oberer Deckel
10.Schalter für eine Tasse / Anzeigeleuchte
11.Schalter für zwei Tassen / Anzeigeleuchte
12. Schalter zum Dampf erwärmen / Anzeigeleuchte
13.Siebträger
14.Schwimmer
15.Tropfschalen-Abdeckung
16.Tropfschale
17.Kaffee-Messlöffel
18.Sieb für eine Tasse Kaffee
19.Sieb für zwei Tassen Kaffee
20. Filterhalter
21.Kaffeeauslaufdüsen

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich

qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.

- Bauernhäusern.

- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen.

- Pensionsähnlichen Einrichtungen.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem

Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Während des Brühens und nach dem Gebrauch sind aufgrund der Restwärme einige Teile der Maschine heiß.

Warnung: Mögliche Verletzung durch Missbrauch!

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung mit den Werten auf dem Geräteschild übereinstimmt.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein. Die Maschine nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzen oder ein- und ausstecken.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen oder es als Griff zu benutzen.

Benutzen Sie Ihre Kaffeemaschine nie ohne Wasser darin.

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.

Um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden, darf die Maschine nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

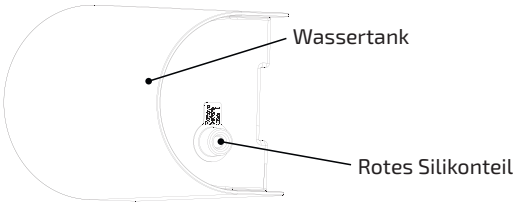
B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der Verwendung:

Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde.

WICHTIG: Entfernen Sie das rote Silikonteil am Wassertank, bevor sie das Gerät benutzen:



Vor der ersten Kaffeezubereitung empfehlen wir, die Kaffeemaschine zunächst zweimal nur mit Wasser zu betreiben, um das System zu reinigen.

Mit wasser füllen:

Der Wassertank (2) muss vor dem Einschalten der Maschine mit Wasser gefüllt werden.
Entfernen Sie den abnehmbaren Tank, öffnen Sie seinen Deckel (1) und füllen Sie Wasser ein.
Füllen Sie nie über den Füllstand "MAX" hinaus.
Schließen Sie die Abdeckung
Setzen Sie den Tank wieder ordnungsgemäß ein.

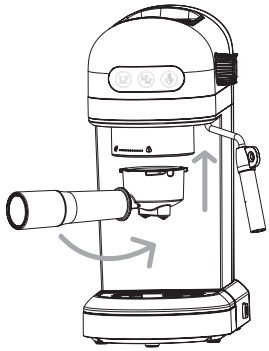
Espresso-kaffee zubereiten

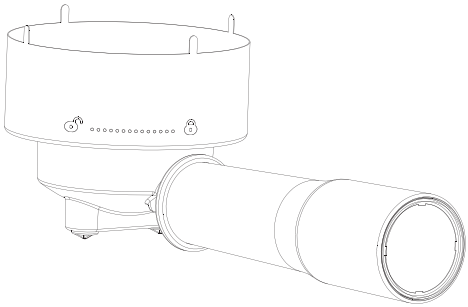
1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie den EIN/AUS-Schalter. ⏻, die Anzeigeleuchten ☕ , ☕☕ und ♨ beginnen zu blinken, die Maschine heizt sich vor. Wenn die Anzeigeleuchten aufhören zu blinken und durchgehend leuchten, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen und mit dem Gerät lassen sich Kaffee oder heißes Wasser zubereitet werden.

2. Entfernen Sie den Siebträger (20), indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

3. Geben Sie mit dem Messlöffel (17) gemahlenen Kaffee in das Stahlsieb (18). Verdichten Sie dann den gemahlenen Kaffee mit dem Stampfer.

4. Drehen Sie den Hochdruck-Siebträger entgegen dem Uhrzeigersinn von Stellung 🔓 auf Stellung 🔒 (muss fest verschlossen sein.)





5. Stellen Sie eine Tasse unter die Kaffeeauslaufdüsen

6. Drücken Sie den Schalter für eine Tasse ☕. Das Gerät pumpt jetzt Wasser und der Kaffee läuft aus den Kaffeeauslaufdüsen.

7. Die Kaffeemaschine stoppt automatisch (wenn die Anzeigeleuchte von einem pulsierenden Leuchten zu einem durchgehenden Leuchten wechselt), der Kaffee wurde zubereitet.

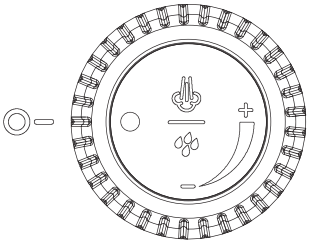
8. Wenn der Kaffee zubereitet ist, entnehmen Sie den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, entfernen Sie den Kaffeesatz aus dem Sieb und spülen Sie es mit heißem Wasser aus.

9. Wenn Sie einen doppelten Kaffee (zwei Tassen) zubereiten wollen, verwenden Sie das Sieb für zwei Tassen (19) und drücken Sie den Schalter für zwei Tassen ☕☕. Die restlichen Schritte sind dieselben wie der Zubereitung einer Tasse.

Milch aufschäumen / cappuccino zubereiten

Der Dampfregler:

Der Dampfregler ist unten in der geschlossenen Stellung abgebildet. Es gibt bei angeschaltetem Dampfregler zwei Betriebsmodi. Wenn sich das Gerät im Kaffeezubereitungsmodus befindet, läuft heißes Wasser aus dem Dampfrohr. Wenn sich das Gerät im Dampfmodus befindet, kommt Dampf aus dem Dampfrohr.



Hinweis: Wenn das Gerät angeschaltet ist und die Dampf-Vorheiz-Anzeigeleuchte schnell blinkt, zeigt das an, dass der Dampfregler nicht geschlossen ist. Drehen Sie dann den Dampfregler auf die geschlossene Position.

1. Bereiten Sie zunächst in einer ausreichend großen Tasse Espresso wie im Abschnitt „ESPRESSO-KAFFEE ZUBEREITEN“ beschrieben zu.

2. Verwenden Sie frische, kalte Vollmilch aus dem Kühlschrank (8 °C bis 10 °C) und füllen Sie die Tasse zu einem Drittel mit Milch.

3. Drücken Sie den Dampfschalter . Der Vorheizvorgang beginnt. Die Anzeigeleuchten für und zwei Tassen Kaffee erlöschen, die Dampf-Anzeigeleuchte blinkt. Wenn die Dampf-Anzeigeleuchte durchgehend leuchtet, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen.

5. Stellen Sie eine Behältnis aus Edelstahl unter die Dampfdüse. Führen Sie die Dampfdüse des Dampfrohrs ein kleines Stück unter die Oberfläche der Milch.

6. Öffnen Sie den Dampfregler und drehen Sie ihn auf die höchste Position, um die Milch aufzuschäumen.

7. Wenn die Milch wie gewünscht aufgeschäumt ist, drehen Sie den Dampfregler aus, bis kein Dampf mehr aus dem Rohr kommt. Entfernen Sie das Behältnis und schütten Sie die aufgeschäumte Milch auf den vorher zubereiteten Espresso, um einen Cappuccino zuzubereiten.

Herstellung von heisswasser

1. Stellen Sie ein Behältnis unter den Auslass für Heißwasser.

2. Wenn die Anzeigeleuchte aufhört zu blinken, öffnen Sie den Dampfregler und drehen Sie ihn auf die höchste Position. Das heiße Wasser beginnt sofort, aus dem Dampfrohr zu laufen. Bei der Zubereitung von Heißwasser pulsiert die Anzeigeleuchte für / wird intermittierend.

3. Wenn Sie die gewünschte Menge Heißwasser im Behältnis haben, drehen Sie den Dampfregler wieder entgegen dem Uhrzeigersinn in die Aus-Position. Es kommt nun kein heißes Wasser mehr aus dem Rohr.

Flüssigkeiten erhitzen (dampffunktion)

1. Nutzen Sie ein Behältnis aus Edelstahl und füllen Sie es zur Hälfte mit der kalten Flüssigkeit.

2. Drücken Sie den Dampfschalter , um den Vorheizvorgang zu starten. Die Anzeigeleuchten für eine und zwei Tassen Kaffee erlöschen und die Dampf-Anzeigeleuchte blinkt. Das Vorheizen ist abgeschlossen, wenn die Dampf-Anzeigeleuchte durchgehend leuchtet.

3. Stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse und führen Sie die Düse in die Flüssigkeit ein.

4. Drehen Sie am Dampfregler, um Dampf in die Flüssigkeit zu lassen.

5. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Dampfregler wieder zu, um das Herauslassen von Dampf zu stoppen.

ENTKALKUNG

1. Die Maschine bildet mit der Zeit Kalkablagerungen, und Sie müssen die Maschine alle 2-3 Monate entkalken.
2. Gießen Sie Wasser und Entkalkungsflüssigkeit in den Wassertank bis zur maximalen Kapazität (das Verhältnis von Wasser und Entkalkungsflüssigkeit ist 4:1). Bitte verwenden Sie «Haushaltsentkalker», oder Sie können die Zitronensäure zum Entkalken verwenden (das Verhältnis von Wasser und Zitronensäure ist 100:3).
3. Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeepulver) in die Gruppe ein, wie unter «Espresso zubereiten» beschrieben.
4. Berühren Sie die Kaffeetaste, machen Sie etwa 150 ml Kaffee (oder 3 Tassen Kaffee). Berühren Sie dann die Dampftaste, die Maschine beginnt mit dem Vorheizen, öffnen Sie den Dampfregler, nachdem die Dampfanzeige leuchtet. Lassen Sie den Dampf ca. 2 Minuten ab und schalten Sie den Drehknopf aus. Warten Sie 15 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie mit Schritt 5 fortfahren.
5. Wiederholen Sie den Schritt 4 3 Mal.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vergessen Sie nicht, den Stecker zu ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen.

Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn die Kaffeemaschine feucht ist, verwenden Sie niemals Metallpolitur.

Die herausnehmbaren Teile sollten in heißem Seifenwasser gespült werden. Spülen Sie sie vor dem Einsetzen ab.

Lösen Sie den Metalltrichter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Kaffeerückstände daraus. Dann können Sie den Trichter mit Reinigungsmittel reinigen. Spülen Sie ihn aber am Ende unbedingt mit reichlich klarem Wasser aus.

Spülen Sie keine Teile der Maschine in der Spülmaschine.

Stellen Sie die Kaffeemaschine an einen trockenen und nicht sehr heißen Ort.

GERÄTEENTSORGUNG

Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in der Mülltonne, sondern übergeben Sie es einer zugelassenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. Капак на резервоара за вода
2. Резервоар за вода
3. Копче за регулиране на парата
4. Основен корпус
5. Тръба за парата и накрайник
6. Основа
7. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
8. Подложка за топла чаша
9. Горен капак
10. Превключвател за една чаша кафе/сигнална лампа
11. Превключвател за две чаши кафе/сигнална лампа
12. Превключвател за подгряване за пара/сигнална лампа
13. Държач на фунията
14. Поплавък
15. Капак на тавичката за изкапване
16. Тавичка за изкапване
17. Лъжица за кафе
18. Филтър за една чаша кафе
19. Филтър за две чаши кафе
20. Държач на филтъра
21. Отвор за изпускане на кафето

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре, ако те са надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда могат да се извършват от деца, но само ако са над 8-годишни и са под надзор на възрастни. Уредът и кабелът му трябва да са извън досега на деца под 8-годишна възраст.

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са били надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това.

Този уред е предназначен за употреба за битови нужди. Той не е предназначен за употреба в следните случаи:

- Кухни за персонала в магазини, офиси и други работни места.

- селскостопански помещения.

- от клиенти в хотели, мотели и други видове заведения от жилищен тип.

- Заведения, предлагащи нощувки и закуски.

- Следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на настоящото ръководство за почистване.

- Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност.

По време на затопляне и след употреба поради

остатъчна топлина някои части на машината остават горещи.

Внимание: при неправилна употреба съществува риск от нараняване!

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна.

Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба. Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака.

Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка.

Никога не използвайте вашата кафеварка, без вътре да има вода.

Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

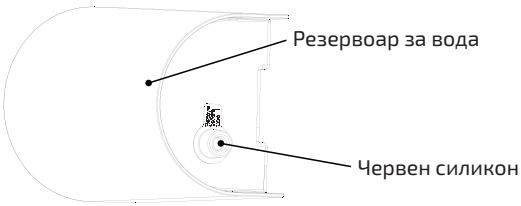
B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди употреба:

Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.

ВАЖНО: Извадете червения силикон от резервоара за вода, преди да използвате кафемашината:



С цел почистване на системата препоръчваме кафемашината да се използва два пъти само с вода, преди да се прави кафе за първи път.

ЗАРЕЖДАНЕ С ВОДА:

Резервоарът за вода (2) трябва да бъде напълнен с вода, преди да включите уреда.
Отстранете подвижния резервоар, отворете капака му (1) и го напълнете. Никога не пълнете над нивото „MAX".
Затворете капака.
Върнете го правилно отново на мястото му.

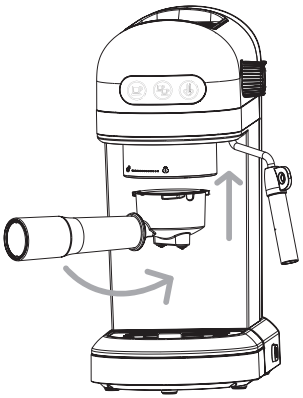
Приготвяне на еспресо

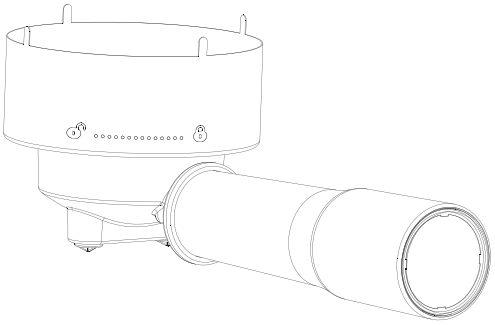
1. Включете в контактната мрежа и натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. ⏻, светлинните индикатори ☕, ☕ и ♨ мигат, а машината започва да подгрява. Когато всички светлинни индикатори спрат да мигат и засветят нормално, подгряването е приключено и машината влиза в режим за приготвяне на кафе или гореща вода.

2. Свалете фунията (20), като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.

3. Добавете мляно кафе в стоманената цедка (18), като използвате мерителната лъжичка (17). След това здраво притиснете мляното кафе чрез притискача.

4. Завъртете фунията за високо налягане обратно на часовниковата стрелка – от позиция 🔓 на позиция 🔒 (трябва да се затегне).





5. Поставете чаша под изпускателния отвор за кафе.

6. Докоснете превключвателя за една чаша кафе ☕, машината започва да помпи вода, а кафето се излива от дюзата за кафе.

7. Кафемашината автоматично спира да работи (от премигваща светлината става постоянна) и в този момент кафето се прави.

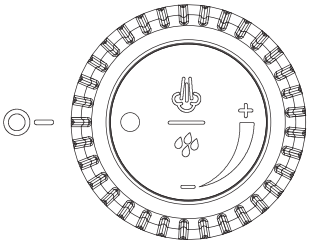
8. След като кафето бъде готово, извадете фунията за високо налягане, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, почистете своевременно смляното кафе във филтъра и го изплакнете с гореща вода.

9. Когато правите двойна доза кафе, използвайте филтъра за две чаши кафе (19), докоснете превключвателя за две чаши кафе ☕ , като другите стъпки са същите като за приготвянето на една чаша кафе.

Разбиване на мляко на пяна/приготвяне на капучино

Копче за пара:

Показаното по-долу копче за пара е в затворено положение. Съществуват две работни състояния, когато копчето за пара е включено. Когато машината е в режим за приготвяне на кафе, паропроводът извежда гореща вода. Когато машината е в режим „Пара", тръбата за пара извежда пара.



Забележка: Когато захранването е включено и индикаторът за подгряването за пара продължава да мига бързо, това означава, че копчето за пара не е затворено. Завъртете копчето за пара в затворено положение.

1. Първо пригответе еспресо в достатъчно голяма чаша, в съответствие с раздел ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО.

2. Използвайте пълномаслено прясно мляко от хладилника (8°C–10°C) и в чаша налейте 1/3 мляко.

3. Докоснете превключвателя за пара , машината започва да подгрява, индикаторите за една чаша кафе и за две чаши кафе изгасват, индикаторът за пара мига, след това изчакайте да светнат светлинните индикатори за пара, сега подгряването е приключено.

4. Поставете чаша от неръждаема стомана под дюзата за пара. Оставете дюзата на паропровода под повърхността на млякото.

5. Отворете копчето за пара, завъртете го на максималната позиция за разбиване на млякото на пяна.

6. Когато желаното количество пяна бъде достигнато, изключете копчето – парата е спряна – отстранете чашата и налейте разпененото мляко в приготвеното еспресо. Капучиното е готово.

Нагорещяване на вода

1. Поставете съд в изходящия отвор за гореща вода.

2. Когато всички светлинни индикатори спрат да мигат, отворете копчето за пара и го завъртете докрай – от тръбата за гореща вода веднага ще потече гореща вода; в процеса на нагорещяване на вода индикаторът за една чаша кафе / ще бъде с прекъсвания.

3. Когато нужното количество гореща вода бъде достигнато, завъртете копчето за пара по посока на часовниковата стрелка до изключено положение, като горещата вода ще спре да изтича.

Нагорещяваща течност (функция за пара)

1. Използвайте чаша от неръждаема стомана, налейте студена течност до 1/2 от чашата.

2. Докоснете бутона за пара – машината започва да подгрява. Светлинните индикатори за една чаша кафе и за две чаши кафе изгасват, после светлинният индикатор за пара мига, подгряването ще приключи, след като светлинният индикатор за пара засвети.

3. Поставете чаша под дюзата за пара, оставете дюзата за пара да се потопи в течността.

4. Включете копчето за пара, пуснете пара.

5. Изключете копчето за пара при достигане на желаната температура – парата сега е спряна.

ДЕКАЛЦИФИКАЦИЯ

1. С течение на времето в машината се натрупват варовикови отлагания и е необходимо да отстранявате котления камък на всеки 2-3 месеца.
2. Налейте вода и течност за отстраняване на котлен камък в резервоара за вода до максимален капацитет (съотношението на водата и котления камък е 4:1) Моля, използвайте «домакински котлен камък» или можете да използвате заместителя на котлен камък с лимонена киселина (съотношението на водата и лимонената киселина е 100:3).
3. Заключете държача на филтъра (без кафе на прах) в групата, както е обяснено в «Приготвяне на кафе еспресо».
4. Докоснете бутона за кафе, направете около 150 ml кафе (или Направете 3 чаши кафе) . След това докоснете превключвателя за загряване на парата, започва предварително загряване , отворете копчето за парата, след като индикаторът за парата е с включена светлина. Освободете парата за около 2 мин. и изключете копчето. и изключете копчето. Изчакайте 15 минути машината да изстине, преди да преминете към стъпка 5.
5. Повторете стъпка 4 за 3 пъти.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване на уреда не забравяйте да извадите щепсела от контакта.

Когато кафеварката е мокра, избършете външната страна с мека суха кърпа, но никога не използвайте телена четка.

Частите, които могат да се свалят, следва да се измиват с гореща вода със сапун. Изплакнете ги, преди да ги наместите.

Свалете металната фуния, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, изхвърлете утайката от кафе, след което можете да я почистите с препарат, но най-накрая трябва да я изплакнете с чиста вода.

За почистване на каквито и да са части на машината никога не използвайте миялна машина.

Поставяйте кафеварката на сухо и не много горещо място.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

Този продукт е в съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронните устройства, известна като OEEO (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторно използване на отпадъци от електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Вместо това отидете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

سائل التسخين (وظيفة البخار)

1. استخدم كوبًا من الفولاذ المقاوم للصدأ، صب السائل البارد في نصف كوب؛
2. المس زر البخار ، وعندئذ يبدأ التسخين المسبق، تنطفئ مصابيح مؤشر القهوة الفردي والمزدوج، ثم يومض مصباح مؤشر البخار، سيتم الانتهاء من التسخين المسبق بعد إضاءة مصباح مؤشر البخار.
3. ضع كوبًا تحت فوهة البخار، واترك فوهة البخار تدخل في السائل؛
4. شغل مقبض البخار، وحرر البخار.
5. قم بإيقاف تشغيل مقبض البخار عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، والآن يتوقف البخار.

المصادقة

١. تقوم الماكينة بتكوين رواسب قشور الجير بمرور الوقت ، وتحتاج إلى إزالة الترسبات الكلسية من الماكينة كل شهرين إلى ثلاثة أشهر.
٢. صب الماء وسوائل إزالة الترسبات في خزان المياه بسعة قصوى (نسبة الماء وإزالة الترسبات ٤: ١) يُرجى استخدام «إزالة الترسبات المنزلية» ، أو يمكنك استخدام محلول إزالة الترسبات بحمض الستريك (نسبة الماء وحمض الستريك هي ٠٠١: ٣).
٣. أغلق حامل الفلتر (بدون مسحوق قهوة) في المجموعة كما هو موضح في «صنع قهوة اسبريسو».
٤. المس زر القهوة ، اصنع حوالي ٠٥١ مل من القهوة (أو اصنع ٣ أكواب من القهوة). ثم المس مفتاح تسخين البخار ، يبدأ في التسخين المسبق ، افتح مقبض البخار بعد أن يكون مؤشر البخار مضاءً. حرر البخار حوالي دقيقتين وأغلق المقبض. تعليق ٥١ تعليقًا من تاريخ النشر ، قم بالتسجيل في الصفحة ٥.
٥. كرر الخطوة ٤ لمدة ٣ مرات.

تعليمات الاستخدام

- لا تنسَ إزالة القابس من المقبس الكهربائي قبل تنظيف الجهاز.
- امسح الجزء الخارجي بقطعة قماش جافة وناعمة عندما تكون ماكينة تحضير القهوة مبللة، لا تستخدم مواد صقل المعادن.
- تنظف المواد القابلة للإزالة باستخدام الماء الساخن والصابون. تشطف تلك الأجزاء جيدًا قبل التركيب.
- أزل القمع المعدني من الماكينة من خلال لفه عكس اتجاه عقارب الساعة، وتخلص من بقايا القهوة المتراكمة في الداخل، يمكنك تنظيف القمع باستخدام المنظف وشطفه جيدًا بالماء قبل تركيبه.
- لا تستخدم أبدًا آلة غسل الأواني لتنظيف أي جزء من الآلة.
- ينصح بإبقاء ماكينة تحضير القهوة في مكان جاف بعيد عن درجات الحرارة المرتفعة.

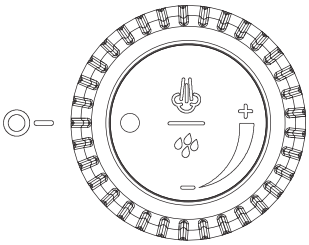
التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي EU/19/2012 بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، ويوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، بدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.

8. بعد صنع القهوة قم بإخراج مجموعة قمع الضغط العالي عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة، وتنظيف القهوة المطحونة في الفلتر في الوقت المناسب، ثم اشطفها بالماء الساخن.
9. عند صنع فنجان قهوة مزدوج، استخدم فلتر القهوة ذي الكوب المزدوج (19)، والمس مفتاح فنجان القهوة المزدوج والخطوات الأخرى هي نفس خطوات صنع فنجان واحد من القهوة.

رغوة الحليب / إعداد الكابتشينو

مقبض البخار: مقبض البخار الموضح أدناه في وضع الإغلاق. توجد حالتان للعمل عند تشغيل مقبض البخار. عندما تكون الماكينة في وضع القهوة، يعطي أنبوب البخار الماء الساخن. عندما تكون الماكينة في وضع البخار، يعطي أنبوب البخار البخار.

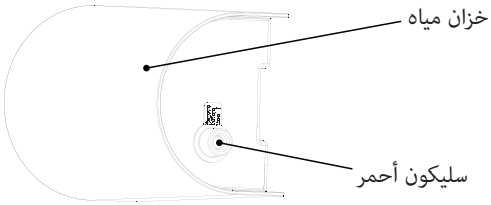


ملحوظة: إذا استمر مؤشر التسخين المسبق للبخار في الوميض بسرعة عند تشغيل الطاقة، فهذا يعني أن مقبض البخار غير مغلق. أدر مقبض البخار إلى وضع الغلق.

1. قم بإعداد الاسبريسو أولاً وفق الخطوات الواردة في قسم «**إعداد قهوة الاسبريسو**»
2. استخدم حليبًا باردًا كامل الدسم خارج من الثلاجة (8 - 10 درجة مئوية)، واسكب 3/1 كمية الحليب في الكوب.
3. المس مفتاح البخار ، يبدأ في التسخين المسبق، يخرج مؤشر كوب القهوة المفرد والمزدوج، ويومض مؤشر البخار، ثم انتظر حتى تضيء مصابيح مؤشر البخار، والآن تكون عملية التسخين المسبق قد انتهت..
4. ضع كوبًا من الفولاذ المقاوم للصدأ تحت فوهة البخار. دع فوهة أنبوب البخار تطفو تحت سطح الحليب.
5. افتح مقبض البخار، وقم بتدويره إلى أقصى وضع لإعداد رغوة الحليب،
6. عند الوصول إلى رغوة الحليب المطلوبة، أغلق المقبض، وأوقف البخار، وأزل الكوب واسكب الحليب المزبد في إسبريسو جاهز، والآن أصبح الكابتشينو جاهزًا.

إعداد الماء الساخن

1. ضع وعاء تحت منفذ الماء الساخن.
2. عندما يتوقف كل مصباح المؤشر عن الوميض، افتح مقبض البخار، وقم بتدويره إلى أقصى وضع، سيخرج الماء الساخن من أنبوب الماء الساخن على الفور؛ في عملية صنع الماء الساخن، مؤشر القهوة أحادي الكوب ضوء التنفيس مضاء؛
3. عندما يصل الماء الساخن إلى المقدار المطلوب، أدر "مقبض البخار" في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإيقاف، وسيتوقف الماء الساخن عن التدفق.



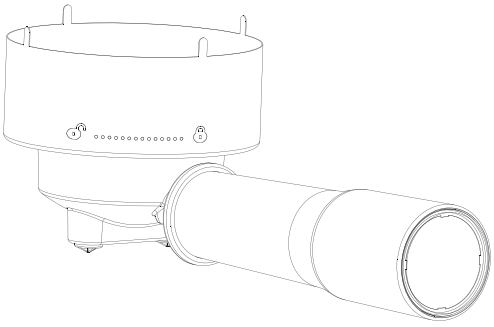
قبل إعداد القهوة للمرة الأولى، نوصيك باستخدام جهاز إعداد القهوة مرتين مع وجود مياه فقط به، لتنظيف النظام.

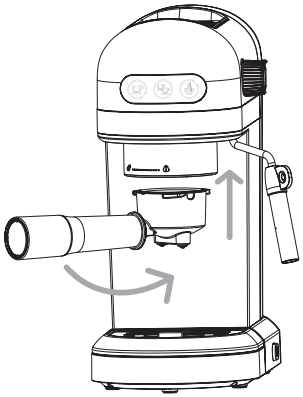
التعبئة بالماء

يجب تعبئة خزان المياه (2) بالماء قبل تشغيل الجهاز.
عليك إزالة الخزان القابل للفك والتركيب، وفتح غطائه (1) ثم عليك تعبئة الخزان. لا تعبئه بما يتجاوز المستوى "الأقصى" للتعبئة.
أغلق الغطاء
أعد تركيب الخزان في الجهاز بشكل صحيح.

إعداد قهوة الاسبريسو

1. قم بتوصيله واضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف ⏻ ، تومض مصابيح المؤشر ☕ و ☕☕ و ♨ وتبدأ الماكينة في التسخين المسبق. عندما تتوقف جميع مصابيح المؤشر عن الوميض وتعمل بشكل طبيعي، يكتمل التسخين المسبق ويدخل الجهاز في وضع القهوة أو وضع الماء الساخن.
2. قم بإزالة القمع (20) بتدويره في اتجاه عقارب الساعة.
3. أضف القهوة المطحونة إلى الشبكة المعدنية (18) من خلال ملعقة القياس (17). ثم اضغط على القهوة المطحونة بإحكام باستخدام الكابس.
4. قم بتدوير مجموعة قمع الضغط العالي عكس اتجاه عقارب الساعة من الموضع 🔓 إلى الموضع 🔒 (يجب إحكام ربطه).





5. ضع الكوب (الأكواب) تحت مخرج القهوة.
6. المس مفتاح القهوة بكوب واحد☕/☕☕، وتبدأ الماكينة في ضخ المياه، وتتدفق القهوة من فوهة القهوة.
7. تتوقف ماكينة القهوة عن العمل تلقائيًا (تتغير حالة الإضاءة من الضوء الوماض إلى الضوء الثابت)، ويتم صنع القهوة في هذا الوقت.

بالغ. أبقِ الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.
يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية مخفضة أو الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا إشرافًا أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي تنطوي عليها.
هذا الجهاز معد للاستخدام في المنزل. لا يُقصد استخدامه في:
- مطبخ المحلات التجارية والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛
- منازل المزرعة؛
- ـمن طرف زبائن الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات ا سكنية؛
- ـبيئات فنادق النوم والفطور.
لتنظيف هذا المنتج، راجع قسم الصيانة والتنظيف من هذا الدليل.
لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
أثناء الغليان وبعد الاستخدام، تظل بعض أجزاء ماكينة تحضير القهوة ساخنة نتيجة الاحتفاظ بالحرارة لفترة من الوقت.
تحذير: قد يتعرض المستخدم لإصابة محتملة بسبب سوء الاستخدام!
تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصى يصل إلى ٢٠٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر.

تحذيرات هامة

- أي استخدام غير صحيح أو غير مناسب للمنتج سوف يجعل الضمان لاغياً وباطلاً.
- قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن فولطية مصدر التيار الكهربائي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج.
- لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو توصل وتفصل التيار الكهربائي بيد و / أو قدم مبللة.
- لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله أو استخدامه كمقبض.
- يحظر استخدام ماكينة تحضير القهوة دون ملئها بالماء.
- افصل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية.
- لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل شركة **B&B TRENDS SL** أية مسؤولية عن أية أضرار قد يتعرض لها أي إنسان أو حيوان أو جماد نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

تأكد من إزالة جميع مواد تغليف المنتج.
هام: قم بإزالة السيليكون الأحمر من خزان المياه قبل استخدام آلة صنع القهوة:

العربية

نود أن نشكركم على اختياركم منتج UFESA آملين أن يسعدكم المنتج بأدائه ويحوذ رضاكم.

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. قم بتخزين هذه التعليمات في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

الوصف

1. غطاء خزان المياه
2. خزان مياه
3. مقبض التحكم في البخار
4. الجسم الرئيسي
5. أنبوب وفوهة البخار
6. القاعدة
7. زر التشغيل والإيقاف
8. لوحة الكوب الدافئ
9. الغطاء العلوي
10. لمبة مفتاح/ مؤشر كوب القهوة المفرد
11. لمبة مفتاح/ مؤشر كوب القهوة المفرد
12. لمبة مفتاح/ مؤشر تسخين البخار
13. حامل القمع
14. العوامة
15. غطاء صينية التقطير
16. صينية التقطير
17. ملعقة القهوة
18. فلتر كوب القهوة المفرد
19. فلتر كوب القهوة المزدوج
20. حامل الفلتر
21. مخرج القهوة

تعليمات السلامة

- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات وما فوق إذا تم الإشراف عليهم أو تقديم تعليمات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي تنطوي عليها.

- لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.

- لا يجوز للأطفال تنظيف وصيانة المنتج إلا إذا كانوا أكبر من ٨ سنوات ويشرف عليهم شخص

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.
Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.
Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.
Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.
Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.
You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.
For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.
Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.
Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.
Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.
Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.
Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.
Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو B & B TRENDS، S.L .تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا للأحكام الواردة في التوجيه 1999 /EC/44 .له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي .B&B TRENDS, S.L الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو .B&B TRENDS, S.L صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل .B&B TRENDS, S.L الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام

يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، .يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج

ufesa

SERVICIOS DE ATENCIÓN TECNICA (SAT)

TECHNICAL ASSITANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇAO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **https://sat.ufesa.com/**
Check out your nearest service station at **https://sat.ufesa.com/**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 04/2022